

## A1.8.1 Envoyer une lettre

Enviar uma carta



Pour *envoyer* une lettre, il faut bien écrire le **nom** et l'**adresse** sur l'**enveloppe**. Si le **destinataire** n'est pas sur la boîte aux lettres, on peut ajouter « à l'attention de ». Cette mention se place en général sous le nom, près de l'adresse. On peut souligner les informations importantes. Si ce n'est pas clair, le courrier peut être renvoyé par La Poste.



*Para enviar uma carta, é preciso escrever bem o nome e o endereço no envelope. Se o destinatário não estiver na caixa de correio, pode acrescentar « ao cuidado de ». Esta menção coloca-se, em geral, por baixo do nome, perto do endereço. Pode sublinhar as informações importantes. Se não estiver claro, o correio pode ser devolvido pelos Correios.*

1. Quand faut-il écrire « à l'attention de » sur une enveloppe ?
  - a. Quand on envoie un colis lourd
  - b. Quand la lettre est pour un ami
  - c. Quand le destinataire n'est pas écrit sur la boîte aux lettres
  - d. Quand l'adresse est déjà sur le timbre
2. Où place-t-on en général la mention « à l'attention de » ?
  - a. Au dos de l'enveloppe, au milieu
  - b. En dessous du nom et au-dessus ou à gauche de l'adresse
  - c. Tout en bas, après le code postal
  - d. Au-dessus du timbre, à droite

1-c-2-b

## 2. Leia o diálogo e responda às perguntas.

### Au bureau de poste

No correio

- |                       |   |  |
|-----------------------|---|--|
| <b>Le guichetier:</b> | Bonjour, je viens pour envoyer une lettre.                | (Olá, vim para enviar uma carta.)                  |
| <b>La cliente:</b>    | Bonjour ! Avez-vous l'adresse du destinataire ?           | (Olá! Você tem o endereço do destinatário?)        |
| <b>Le guichetier:</b> | Oui. Il habite au 12, rue de la Liberté, à Paris.         | (Sim. Ele mora na Rua da Liberdade, 12, em Paris.) |
| <b>La cliente:</b>    | D'accord. Avez-vous son numéro de téléphone ?             | (Certo. Você tem o número de telefone dele?)       |
| <b>Le guichetier:</b> | Oui, vous pouvez le contacter au 06 12 34 56 78.          | (Sim, você pode contactá-lo pelo 06 12 34 56 78.)  |
| <b>La cliente:</b>    | Merci. C'est 3 euros pour l'envoi de la lettre.           | (Obrigada. São 3 euros para o envio da carta.)     |
| <b>Le guichetier:</b> | Je paie par carte.  | (Vou pagar com cartão.)                            |
| <b>La cliente:</b>    | Parfait. Votre courrier part aujourd'hui. Bonne journée ! | (Perfeito. Sua correspondência sai hoje. Bom dia!) |

1. Quelle est l'adresse du destinataire ? *(Qual é o endereço do destinatário?)*
  - a. 12, rue du Quartier, à Lille
  - b. 6, rue de la Liberté, à Paris
  - c. 12, rue de la Liberté, à Paris
  - d. 12, avenue de la République, à Lyon
2. Comment le guichetier paie-t-il ? *(Como o atendente paga?)*
  - a. Il paie par carte.
  - b. Il paie par mail.
  - c. Il paie par chèque.
  - d. Il paie en espèces.

**1-c-2-a**